

## **Regierungsratsbeschluss**

vom 7. März 2006

Nr. 2006/464

**Edition L'Age d'Homme, 1000 Lausanne: Beitrag aus dem Lotterie-Fonds an die Veröffentlichung der französischen Übersetzung von 3 Werken von Jeremias Gotthelf durch Dr. Raymond Lauener**

---

### **1. Erwägungen**

Der Verlag L'Age d'Homme, Lausanne, ersucht um einen Beitrag aus dem Lotterie-Fonds an die Veröffentlichung der französischen Übersetzung von 3 Werken von Jeremias Gotthelf. Die Werke hat Dr. Raymond Lauener ins Französische übersetzt. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 10'950.--.

### **2. Beschluss**

- 2.1 Dem Verlag L'Age d'Homme, Lausanne, ist an die Veröffentlichung der französischen Übersetzung der 3 Werke von "Jeremias Gotthelf" durch Dr. Raymond Lauener ein Druckkostenbeitrag von Fr. 2'000.-- aus dem Lotterie-Fonds zugesprochen.
- 2.2 Die Abteilung Lotterie- und Sport-Toto-Fonds ist ermächtigt, den Betrag nach Erhalt von 5 Belegsexemplaren und eines Einzahlungsscheins zulasten des Kontos 233003 "Lotterie-Fonds" anzuweisen.



Dr. Konrad Schwaller  
Staatsschreiber

### **Verteiler**

Abteilung Lotterie- und Sport-Toto-Fonds, Ambassadorshof, 4509 Solothurn (3) dd/l'age  
d'homme.doc

Kant. Finanzkontrolle

Kultur Schloss Waldegg, Amt für Kultur und Sport (7)

Edition L'Age d'Homme, Rue de Genève, Case postale 5076, 1000 Lausanne